

Paola Versino

Istruzione 2017

Dottorato di ricerca in Studi del Lavoro presso la Graduate School of Social and Political Sciences dell'**Università di Milano Statale**.

Temi di ricerca: seconde generazioni immigrate, scuola, famiglia. Titolo della tesi: **Family background and educational ambitions of second generation's children in Europe** (Background familiare ed ambizioni educative delle seconde generazioni immigrate in Europa).
Lingua del corso e della tesi: Inglese. Relatore: prof. Gabriele Ballarino.

2011

Laurea Magistrale in Società e Sviluppo Locale (classe di laurea: Sociologia e Ricerca Sociale). **Università degli studi del Piemonte Orientale**. Voto di laurea: 110/110 e Lode con Menzione.

Temi della tesi: valutazione delle politiche pubbliche, scuola, seconde generazioni immigrate.
Tesi di laurea: "**Classi di Accoglienza o Laboratori L2 per gli alunni stranieri neo-arrivati? Le questioni sul tappeto e un possibile disegno di valutazione.**" Relatore: Alberto Martini.

2009

Tirocinio universitario di sei mesi presso l'Associazione per lo Sviluppo della Valutazione e l'Analisi delle Politiche Pubbliche (**A.S.V.A.P.P**) di Torino.

Affiancamento della responsabile per la valutazione del **progetto Interculture della Fondazione Cariplo** (obiettivo del progetto: individuare pratiche di successo per l'integrazione scolastica degli alunni stranieri).

Le principali attività svolte sono state: a) co-conduzione di focus group con gli insegnanti delle scuole partecipanti al progetto, sbobinatura e analisi critica dei loro contenuti; b) analisi di dati, rilevati attraverso la somministrazione di questionari, utilizzando programmi appositi quali Spss e Stata, e loro interpretazione; c) partecipazione alla stesura delle note informative e del rapporto finale, sui risultati ottenuti dalla valutazione del progetto.

Il tirocinio si è concluso con l'assunzione da parte di A.S.V.A.P.P.

2007

Laurea Triennale in Comunicazione Interculturale. Università degli studi di Torino. Voto di laurea: 110/110 e Lode. Tesi di laurea: "Cinesi di seconda generazione a Torino". Relatore: Rocco Sciarrone.

Formazione 2014

Corso "Modelli causali ed equazioni strutturali" tenuto dal Prof. Peter Schmidt all'interno della Summer School in Social Science Data Analysis and Collection organizzata dalla Università di Essex (GB).

Summer School “Rilevare la **causalità**” organizzata dal network ReSPoS (Research Strategies in Public Policies).

2013

Spring School “L’analisi delle **disuguaglianze educative**” organizzata da ECSR (European Consortium for Social Research) presso il Collegio Carlo Alberto (Torino), presentando un lavoro sulle aspirazioni educative delle seconde generazioni in quattro paesi europei.

2012

Winter School “L’utilizzo di banche dati nello studio delle **politiche sociali**: un’applicazione ai rapporti tra sistema dell’istruzione e lavoro” organizzata da Espanet Italia

2011

Corso “Analizzare e comprendere le **migrazioni**: dal globale al locale. Aggiornamento sui fenomeni migratori”, organizzato dal Corep Torino.

2009

Summer School in “Metodi quantitativi per la **valutazione** delle politiche pubbliche – VIII edizione”, organizzata da Progetto Valutazione con il contributo di Compagnia di San Paolo e Fondazione CRT.

Pubblicazioni

Chini, M. e Versino, P. Il bilinguismo fra i nati in Italia. In Chini, M. e Andorno, C.M. Repertori e usi linguistici nell’immigrazione. Una indagine su minori alloglotti dieci anni dopo. Franco Angeli, 2018. Milano.

Versino, Paola. Identikit socioanagrafico del campione. In Chini, M. e Andorno, C.M. Repertori e usi linguistici nell’immigrazione. Una indagine su minori alloglotti dieci anni dopo. Franco Angeli, 2018. Milano.

Versino, Paola. Separate special classes in order to teach the Italian language to newly-arrived migrant students? The issues at stake and the proposal of a Randomized Controlled Test design. Italian Journal of Educational Research, 12/2014, pp. 185-201.

Versino, Paola. La presenza femminile nei ruoli di leadership in provincia di Pavia. in Calabrò, A.R. e Confalonieri, M.A. Comando e cura. Stili di leadership femminile. Ledizioni, 2012. Milano.

Romano, B. e Versino, P. (ASVAPP), Cima, S. e Canino, P. (Ufficio Valutazione dell’attività erogativa di Fondazione Cariplo), Valutazione del progetto LAIV. Le realizzazioni nell’anno scolastico 2009/2010 e gli esiti del nuovo format.

Romano, B. e Versino, P. Progetto EST. Valutazione Finale. Collana Quaderni dell’Osservatorio – Esperienze di valutazione, 2009.

Romano, B. e Versino, P. Valutazione del progetto Interculture. Rapporto conclusivo. 2009.

Esperienze lavorative

Agosto 2022 – Ottobre 2023

Collaboratrice presso **IRES Piemonte** per:

Progetto FAMI IMPACT “InterAzioni in Piemonte 2”:

- gestione e supporto al coordinamento del progetto
- supporto alla gestione del partenariato e al rapporto con il capofila
- gestione della progettazione di dettaglio delle attività
- gestione del monitoraggio dello stato di avanzamento della realizzazione delle azioni
- attività di ricerca sociale sul tema dell’inclusione

Progetto PON REBUILDING “Rafforzamento amministrativo”:

- supporto alla gestione operativa dell’attività formativa
- attività di monitoraggio
- attività di raccolta ed elaborazione dati dei destinatari (iscrizione/soddisfazione)

Progetto “Community in Action” finanziato dalla Fondazione Con I Bambini:

- supporto nel lavoro di definizione del disegno di valutazione del progetto
- attività di raccolta ed elaborazione dati
- supporto nella stesura del report di valutazione.

Novembre 2021-Agosto 2022

Per conto dell’ISS “A.Avogadro” di Torino, nell’ambito del **progetto FAMI 1597 “Azioni e strumenti di governo per la qualificazione del sistema scolastico in contesti multiculturali”**: attività di raccolta sistematica e valorizzazione delle buone pratiche didattiche in tema di integrazione scolastica.

Giugno 2021 – Giugno 2022

Collaboratrice presso **IRES Piemonte** per:

Progetto FAMI IMPACT “InterAzioni in Piemonte 2”:

- gestione e supporto al coordinamento del progetto
- supporto alla gestione del partenariato e al rapporto con il capofila
- gestione della progettazione di dettaglio delle attività
- gestione del monitoraggio dello stato di avanzamento della realizzazione delle azioni
- attività di ricerca sociale sul tema dell’inclusione

Progetto “Community in Action” finanziato dalla Fondazione Con I Bambini:

- supporto nel lavoro di definizione del disegno di valutazione del progetto
- attività di raccolta ed elaborazione dati
- supporto nella stesura del report di valutazione.

Aprile 2021 – Ottobre 2021

Per conto dell’**Università di Verona** – Dipartimento di Scienze Giuridiche, nell’ambito del **progetto di ricerca RIBA 2017 “Public interest litigation and migrant rights” (PiEUROPE)**: completamento della raccolta dati già avviata sulle organizzazioni che svolgono attività di *strategic litigation* nel contesto europeo, la codifica e l’analisi quali-quantitativa dei dati,

Novembre 2018 – Maggio 2021

Collaboratrice presso **IRES Piemonte** per:

- coordinamento, gestione amministrativa, monitoraggio, assistenza ai partner e ricerca sul **progetto FAMI IMPACT “InterAzioni in Piemonte 2”**

Le principali attività svolte sono:

- relazionarsi quotidianamente con i partner di progetto (Scuole, Consorzi Socio Assistenziali, Enti privati) per assisterli nella progettazione delle attività, predisposizione e compilazione degli strumenti di monitoraggio (registri attività e di consegna materiali, schede dati dei beneficiari), presa in carico e risoluzione delle problematiche incontrate nello svolgimento delle attività e delle procedure amministrative.
- relazionarsi con il capofila (Regione Piemonte) e con il Ministero del Lavoro (Autorità Delegata) per monitorare l'andamento delle attività e della spesa in relazione a deliverable, indicatori e cronoprogramma di progetto e per organizzare i controlli previsti (primo e secondo livello)
- relazionarsi con i colleghi che si occupano della rendicontazione, in modo da garantire la congruenza tra piano finanziario ed operativo
- raccogliere, codificare e analizzare dati a fini di ricerca e per stimolare e sostenere la progettazione di attività innovative

- valutazione di impatto del **progetto “THUB06”** finanziato dalla Fondazione Con I Bambini

Le principali attività svolte sono state: svolgimento interviste e focus group, raccolta codifica e analisi dati, redazione e presentazione report di ricerca

Ottobre 2017 – Marzo 2019

Collaboratrice presso l'**Università del Piemonte Orientale** 'A.Avogadro' per attività di ricerca all'interno del **progetto FAMI Migr.Al.**

Le principali attività svolte sono state: interviste a operatori e ospiti dei CAS (Centri di Accoglienza Straordinaria) della provincia di Alessandria e ai funzionari della Prefettura, analisi documentale e normativa, raccolta codifica e analisi dati, redazione dei report di ricerca.

Gennaio 2019

Incarico di **docenza** per il corso “La **gestione di progetti complessi in campo socio-educativo**” dell'agenzia formativa Consorzio Kairos, per una mezza giornata di lezione su “Monitoraggio, Valutazione e Ricerca”.

Luglio 2017 – Settembre 2018

Collaboratrice presso **IRES Piemonte** per:

- la gestione, il monitoraggio, l'assistenza alla progettazione e la rendicontazione del **progetto FAMI Interazioni in Piemonte – Azione 1 Educazione**

Le principali attività svolte sono state:

- relazionarsi quotidianamente con i partner di progetto (reti di scuole, enti privati) per assisterli nella progettazione delle attività, predisposizione e compilazione degli strumenti di monitoraggio (registri attività e di consegna materiali, schede dati dei beneficiari), presa in carico e risoluzione delle problematiche incontrate nello svolgimento delle attività e delle procedure

- amministrative.
 - relazionarsi con il capofila (Regione Piemonte) e con il Ministero del Lavoro (Autorità Delegata) per monitorare l'andamento delle attività e della spesa in relazione a deliverable, indicatori e cronoprogramma di progetto e per organizzare i controlli previsti (primo e secondo livello)
 - rendicontare le attività di progetto controllando la documentazione contabile prodotta dai partner e la congruenza con il budget
- la predisposizione di proposte per la valutazione di impatto di alcuni **progetti finanziati dalla Fondazione Con I Bambini** (IRES Piemonte è tra i soggetti valutatori), dopo incontri con la cabina di regia di ognuno.

a.s. 2012 – 2014

Titolare del corso “Analizzare le necessità del cliente (**metodologia della ricerca**) nell'ambito del corso post-diploma in Tecnico I.F.T.S per la Comunicazione e il Multimedia (**Fondazione Le Vele** – Pavia).

Dicembre 2012- Aprile 2013

Codifica e analisi dei dati dell'Indagine sulle Lingue Parlate dagli Studenti Immigrati in Provincia di Pavia, Torino e altre aree del Piemonte. L'attività è stata condotta a supporto del progetto PRIN 2009 coordinato da Marina Chini del Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Pavia. Stesura del capitolo dedicato all'interno del libro prodotto (v.di pubblicazioni).

Luglio 2012

Conduzione dell'**indagine quantitativa** all'interno della ricerca “Leadership e rappresentanza femminile a Pavia e nella sua provincia”, per conto del Centro Interdipartimentale Studi di Genere dell'Università di Pavia.

Aprile 2012

Incarico di seminario nell'ambito del Master in “Immigrazione, genere, modelli familiari, strategie di integrazione” dell'Università di Pavia, per una lezione (8h) di “Introduzione alla metodologia della ricerca sociale”.

Luglio 2011 – Luglio 2012

Borsa di **ricerca** presso il Dipartimento di Ricerca Sociale dell'**Università del Piemonte Orientale**, per lavorare sul **progetto Secondgen** - “Second generations: migration processes and mechanisms of integration among foreigners and Italians (1950-2010)”, finanziato dalla Regione Piemonte e coordinato dal Prof. Michael Eve dell'Università del Piemonte Orientale.

Le principali attività svolte sono state: a) costruzione di un database ad hoc per analisi quantitative sui migranti in Torino, a partire dal datawarehouse SLT (Sistema Longitudinale Torinese), e analisi al suo interno delle traiettorie occupazionali ed educative delle seconde generazioni, tramite l'utilizzo del software SAS; b) conduzione di interviste semi-strutturate a migranti di seconda generazione e utilizzo del software di analisi testuale ATLAS per l'indicizzazione e l'analisi dei testi prodotti

Maggio 2009 – Dicembre 2010 A.S.V.A.P.P.

Al termine del tirocinio (v.di sopra – Istruzione) sono stata assunta come ricercatrice, per occuparmi della **valutazione del progetto EST** della Fondazione Cariplo (obiettivo del progetto: diffusione della didattica laboratoriale tra scuole e musei) insieme alla Dott.ssa Romano.

Le principali attività svolte sono state: a) Conduzione di focus-group e interviste a testimoni qualificati, sbobinatura e analisi critica dei loro contenuti; b) Analisi di dati rilevati attraverso la

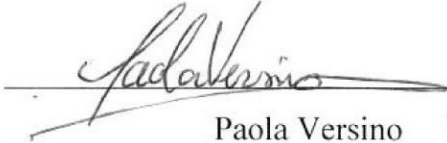
somministrazione di questionari, utilizzando programmi appositi quali Spss e Stata, loro interpretazione e presentazione; C) Stima dell'effetto della partecipazione al progetto sulla propensione degli alunni ad iscriversi a istituti di tipo tecnico – scientifico, applicando il metodo DID (Difference in Difference) ai dati forniti dall'USR Lombardia, partner di Progetto; d) Redazione del rapporto finale di progetto e stesura di parte di una pubblicazione dedicata.

Lingue straniere Ottima conoscenza della lingua inglese scritta e parlata (livello accademico: il corso di Dottorato di ricerca frequentato era tenuto interamente in inglese)
Conoscenza elementare della lingua spagnola scritta e parlata.

Informatica Buona conoscenza del pacchetto Office e dei seguenti programmi per l'archiviazione e l'analisi dei dati: Spss, Stata, SAS. Conoscenza del programma di analisi testuale ATLAS.ti.

Dichiaro che quanto qui affermato corrisponde a verità e che le dichiarazioni contenute in questo documento vengono rese ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000 (dichiarazioni sostitutive di certificazione dell'atto di notorietà).

Torino, 1 Ottobre 2023


Paola Versino